

# Rámcová dohoda č. 27/2015/OPS-129 na grafické spracovanie a tlač publikácií

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a ustanovení § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok 1 Zmluvné strany

### 1. Verejný obstarávateľ:

#### Objednávateľ:

Názov:

**Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**

Sídlo:

Národná 12, 974 01 Banská Bystrica

Štatutárny zástupca:

doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD., rektor

Splnomocnená osoba:

RNDr. Michal Klaučo, PhD., prorektor pre rozvoj a informatizáciu

Kontaktná osoba:

Ing. Iveta Lomenčíková, finančný manažér  
048/ 446 1139, iveta.lomencikova@umb.sk

IČO:

30 232 295

DIČ:

2021109211

IČ DPH:

SK2021109211

Registrácia:

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici je verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov zriadená zákonom č. 139/1992 Zb. z. o zriadení Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Čísla účtov:

- Projekt s ITMS kódom 26120130058:

SK49 8180 0000 0070 0046 7374

- Projekt s ITMS kódom 26110230109:

SK02 8180 0000 0070 0047 0354

- Vlastné zdroje:

SK75 8180 0000 0070 0009 5590

(ďalej len „Objednávateľ“)

### 2. Uchádzač:

#### Poskytovateľ:

Obchodné meno:

**EQUILIBRIA, s.r.o.**

Sídlo/Miesto podnikania:

Letná 42, 040 01 Košice

IČO:

36 582 051

DIČ:

2021853317

IČ DPH:

SK2021853317

Registrácia:

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., oddiel Sro, vložka 15186/V

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

Čísla účtov:

Štatutárny zástupca:

Ing. Ľuboš Vatraľ, Ing. Igor Brix - konatelia

Splnomocnená osoba:

-

Kontaktná osoba:

Ing. Igor Brix, tel.: 055/6233755, fax: 055/6233755,  
e-mail: brix@equilibria.sk

(ďalej len „Poskytovateľ“)

(spolu Poskytovateľ a Objednávateľ ďalej len „Zmluvné strany“)

## Článok 2

### Právna úprava zmluvných vzťahov

1. Táto rámcová dohoda (ďalej len „Zmluva“) sa uzatvára podľa ustanovení § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. (Obchodný zákonník).
2. Účastníci tejto Zmluvy sa dohodli, že sa tento záväzkový vzťah bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách.
3. Vzájomné vzťahy Zmluvných strán sa ďalej riadia systémom riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho Fondu na programové obdobie 2007-2013 v aktuálnom znení, systémom finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho Fondu na programové obdobie 2007-2013 v aktuálnom znení, príručkou pre prijímateľa NFP OP Vzdelávanie v aktuálnom znení, všeobecnými zmluvnými podmienkami k Zmluve o NFP v aktuálnom znení.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy vrátane jej príloh sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## Článok 3

### Podklady pre uzavretie Zmluvy

1. Predmet Zmluvy je z časti financovaný z vlastných zdrojov Objednávateľa a z časti je financovaný zo štrukturálnych fondov EÚ (ďalej aj „ŠF EÚ“) pre nasledovné projekty:

<b>Názov projektu:</b>	<b>Ďalšie vzdelávanie ako výzva k aktívnemu starnutiu</b>
Operačný program:	OP Vzdelávanie
Kód výzvy:	OPV-2012/2.1/03-SORO
Kód ITMS:	26120130058
Prioritná os:	2 – Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja EZ
Opatrenie:	2.1 Podpora ďalšieho vzdelávania
Prijímateľ:	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
Schéma de minimis:	Schéma na podporu rozvoja moderného vzdelávania pre vedomostnú spoločnosť v znení dodatku č. 3 (schéma pomoci de minimis)
Implementácia:	Na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: č. 002/2013/2.1/OPV (ďalej len „Zmluva o NFP“)
<b>Názov projektu:</b>	<b>Inovatívne kroky pre potreby vysokoškolského vzdelávania v 21. storočí</b>
Operačný program:	OP Vzdelávanie
Kód výzvy:	OPV-2012/1.2/05-SORO
Kód ITMS:	26110230109
Prioritná os:	1 – Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy
Opatrenie:	1.2 Vysoké školy a výskum a vývoj ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti
Prijímateľ:	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Národná 12, 974 01 Banská Bystrica
Implementácia:	Na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy: 029/2013/1.2./OPV (ďalej len „Zmluva o NFP“)

## **Článok 4**

### **Predmet plnenia**

1. Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie podmienok pre Poskytovateľa a Objednávateľa pri zabezpečení poskytovania služieb v rozsahu: **grafické spracovanie a tlač vytvorených vzdelávacích materiálov k študijným programom UMB**. Pričom grafické spracovanie zahŕňa grafický návrh, grafické zalomenie stránok, formátovanie textu, vkladanie textu, tvorba hlavičky a päty, vkladania grafov, takisto vkladanie obrázkov a ich grafická úprava. Tlač predstavuje zhotovenie digitálneho výstupu do tlačenej analógovej formy.
2. Špecifikácia predmetu Zmluvy je uvedená v Prílohe č. 1 Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy – Grafické spracovanie a tlač publikácií (ďalej len „Príloha č. 1“).
3. Poskytovateľ, ktorému bola zaslaná objednávka na poskytnutie služby v súlade s touto Zmluvou sa zaväzuje poskytnúť predmet tejto Zmluvy, resp. jej časť, a previesť na Objednávateľa vlastnícke právo k tomuto predmetu, a Objednávateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť za riadne a za včas poskytnuté plnenie dohodnutú cenu.
4. Poskytovateľ bude všetky plnenia tejto Zmluvy vykonávať v súlade s príslušnými právnymi predpismi a štandardmi kvality uplatňujúcimi sa v danej odbornej oblasti.
5. Predmet tejto Zmluvy zahŕňa všetky náklady spojené s dodaním a realizáciou predmetu tejto Zmluvy, vrátane nákladov na dodanie predmetu Zmluvy na miesta určené Objednávateľom.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že rozsah a množstvo poskytovaných služieb uvedených v Prílohe č. 1 sa bude odvíjať od potrieb Objednávateľa po dobu trvania tejto Zmluvy.

## **Článok 5**

### **Postup Zmluvných strán pri plnení predmetu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje Objednávateľovi poskytovať predmet tejto Zmluvy na základe samostatných priebežných objednávok Objednávateľa, podľa potrieb a požiadaviek Objednávateľa a za podmienok stanovených touto Zmluvou.
2. Pri zadávaní konkrétnej objednávky je Objednávateľ povinný zohľadňovať potreby zabezpečenia predmetu plnenia a v súlade s týmto hľadiskom postupovať podľa postupu uvedeného v tomto článku. Objednávateľ je povinný poskytovať súčinnosť Poskytovateľovi.
3. Komunikácia medzi Poskytovateľom a Objednávateľom bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku a prostredníctvom e-mailových adries resp. prostredníctvom na to určených osobitných telefonických kontaktov uvedených v tejto Zmluve resp. v príslušnej objednávke.
4. Objednávky zo strany Objednávateľa budú Poskytovateľovi odosielané priebežne podľa potreby Objednávateľa.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje predmet Zmluvy poskytovať na svoje náklady a svoje nebezpečenstvo, v termíne dohodnutom v zmluve, alebo určenom v objednávke.
6. Postup na vystavovanie objednávok k predmetu tejto Zmluvy:
  - 6.1 Pri vystavení objednávky Objednávateľ zadáva zákazku Poskytovateľovi v súlade s ustanovením § 64 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
  - 6.2 Objednávateľ riadne vystavenú objednávku zašle Poskytovateľovi elektronickou komunikáciou na e-mailovú adresu, určenú na tento účel, alebo v písomnej podobe na adresu uvedenú v článku 1 tejto zmluvy.
  - 6.3 Poskytovateľ je povinný potvrdiť príjem objednávky Objednávateľa najneskôr do 24 hodín od jej zaslania na e-mailovú adresu Objednávateľa, z ktorej bola objednávka odoslaná a postúpiť

ju k vybaveniu, alebo ju písomne potvrdiť, a to doručením do 24 hodín na adresu Objednávateľa.

6.4 Potvrdenie prijatia objednávky Poskytovateľom, sa považuje za uzatvorenie zadanej zákazky podľa bodu 6.1. Potvrdením prijatia objednávky sa táto stáva pre Poskytovateľa záväzná.

6.5 Minimálne náležitosti objednávky:

- a) názov, sídlo, IČO, DIČ Objednávateľa a Poskytovateľa, číslo účtu, bankové spojenie Objednávateľa,
- b) kontaktné údaje osoby poverenej na vystavenie objednávky na strane Objednávateľa (meno, telefón, fax, e-mail),
- c) číslo objednávky, dátum, čas vystavenia objednávky,
- d) číslo položky podľa Prílohy č. 1 a objednané množstvo poskytovaných služieb,
- e) jednotková cena bez DPH, celková cena za dodávku s DPH,
- f) dátum a miesto dodania predmetu Zmluvy,
- g) kontaktné údaje osoby poverenej na prevzatie dodávky (meno, telefón, fax, e-mail),
- h) iné v rozsahu predmetu plnenia tejto Zmluvy.

## Článok 6

### Cena a platobné podmienky

1. Celková zmluvná cena za poskytnutie predmetu tejto Zmluvy podľa Prílohy č. 1 je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacích predpisov:

Zmluvná cena celkom bez DPH: **27 587,05 EUR**

Sadzba a výška DPH 10%: **2 758,705 EUR**

Zmluvná cena celkom vrátane DPH: **30 345,76 EUR**

Zmluvná cena slovom: Tridsaťtisícristoštyridsaťpäť eur a 76 centov

2. Jednotkové ceny sú podrobne uvedené v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Pre Poskytovateľa sú jednotkové ceny záväzné a zaväzuje sa ich dodržať.

3. Cena zahŕňa všetky náklady Poskytovateľa potrebné k dodaniu predmetu zmluvy, a to najmä: balného, dopravných nákladov a všetkých nákladov súvisiacich s poskytovaním predmetu plnenia tejto Zmluvy.

4. Dohodnutá cena je pevná a platí počas celej doby platnosti tejto zmluvy. V ďalšom období je možné dohodnutú cenu za dodaný predmet plnenia meniť len na základe legislatívnych zmien, ktoré majú dopad na tvorbu ceny, napríklad v prípade zmeny DPH, zmeny dovoznej prirážky, cla. Vplyvy, ktoré je možné definovať do oblasti podnikateľského rizika, nebudú pri dohadovaní ceny akceptované. Celková cena predmetu zákazky za obdobie platnosti zmluvy nesmie presiahnuť hodnotu limitu podľa článku 7 tejto zmluvy.

5. Objednávateľ uhradí dohodnuté ceny na účet Poskytovateľovi na základe faktúr vystavených Poskytovateľom bezprostredne po riadnom a včasnom odovzdaní predmetu plnenia Objednávateľovi v zmysle jednotlivých objednávok. Úhrada je viazaná na podpísanie preberacieho protokolu Zmluvnými stranami. Uhradením sa pre účely tejto zmluvy rozumie odpísanie dohodnutej ceny z príslušného bankového účtu Objednávateľa v súlade s faktúrou vystavenou Poskytovateľom.

6. Poskytovateľ je povinný vystaviť faktúry za poskytnutý predmet plnenia do 7 dní po riadnom a včasnom odovzdaní predmetu plnenia Objednávateľovi na základe Objednávateľom podpísaného preberacieho protokolu v zmysle tohto článku.

7. Faktúra, ktorá musí spĺňať predpísané náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky

uvedené náležitosti podľa príslušných ustanovení citovaného zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH, alebo ak nebude v súlade s dodanou službou alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi na doplnenie, alebo na prepracovanie spolu s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov. Po doručení takto prepracovanej faktúry začne plynúť nová, v bode 9. tohto článku, dohodnutá lehota splatnosti faktúry.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde počas realizácie dodávky predmetu Zmluvy k zmene zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH, tak v takom prípade Poskytovateľ uplatní vo faktúre DPH vo výške určenej platným právnym predpisom v čase vzniku daňovej povinnosti.
9. Splatosť faktúry, ktorá je hradená zo štrukturálnych fondov je dohodnutá na **60 dní** odo dňa jej riadneho doručenia, pričom Objednávateľ neposkytuje na predmet zmluvy zálohové platby. Splatosť faktúry, ktorá je hradená z vlastných zdrojov je dohodnutá na **30 dní** odo dňa jej riadneho doručenia, pričom Objednávateľ neposkytuje na predmet zmluvy zálohové platby.
10. Poskytovateľ vyhlasuje, že tovary, služby a práce od tretích strán boli obstarané v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ES a ich ceny zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku.
11. Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť tretím osobám akékoľvek pohľadávky voči Objednávateľovi, ktoré mu vznikli podľa alebo v súvislosti s touto Zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Porušenie tohto ustanovenia má za následok neplatnosť takéhoto postúpenia pohľadávky.
12. Poskytovateľ nemá právo započítať svoje pohľadávky alebo nároky voči Objednávateľovi proti pohľadávkam alebo nárokom Objednávateľa voči Poskytovateľovi na akékoľvek platby podľa Zmluvy ani proti iným nárokom alebo pohľadávkam Objednávateľa voči Poskytovateľovi vzniknutým na základe alebo v súvislosti so Zmluvou. Poskytovateľ rovnako nemá právo zadržiavať a neplatiť akékoľvek platby (ich časť) podľa Zmluvy z dôvodu akýchkoľvek nárokov alebo pohľadávok Poskytovateľa voči Objednávateľovi.
13. Na znak riadneho záujmu o uzavretie zmluvy, sa Poskytovateľ zaväzuje, že poskytne na účet Objednávateľa finančnú zábezpeku vo výške 10 % z celkovej ceny vrátane DPH, a to najneskôr do 3 dní od doručenia písomnej výzvy Poskytovateľovi. Za deň platby sa považuje deň, kedy boli finančné prostriedky pripísané na účet Objednávateľa. Táto finančná zábezpeka bude zadržaná po dobu 24 mesiacov odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet Objednávateľa. V prípade ak si Poskytovateľ nesplní povinnosť odstrániť vady reklamované Objednávateľom v dohodnutej lehote, bude na zabezpečenie odstránenia väd tret'ou osobou, použitá finančná zábezpeka. Pokiaľ po dobu trvania nebude finančná zábezpeka použitá, Objednávateľ je povinný uvoľniť finančné prostriedky z finančnej zábezpeky najneskôr do 30 dní po uplynutí doby 24 mesiacov. Objednávateľ písomne potvrdí, že boli všetky reklamované vady odstránené.

## Článok 7

### Podmienky, miesto a čas plnenia

1. Začiatok plnenia predmetu zmluvy je od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, t. j. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu **12 mesiacov** odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania limitu najviac **27 587,05 € bez DPH**. V prípade, že finančný limit bude naplnený skôr ako za 12 mesiacov, platnosť tejto zmluvy skončí dňom vyčerpania finančného limitu.
3. Poskytovanie plnenia predmetu tejto Zmluvy resp. jeho časti bude realizované postupne po dobu platnosti tejto Zmluvy na základe samostatných objednávok, a to za nasledovných podmienok:

- 3.1 Poskytovateľ je povinný predložiť v mieste sídla Objednávateľa najneskôr do 24 hodín od dodania kompletných podkladov spracovaný materiál do tlače v papierovej forme (plnofarebný výťah vrátane farebnej obálky) ku korektúre.
- 3.2 Poskytovateľ zároveň predloží v mieste Sídlu Objednávateľa aj elektronickú verziu v súborovom formáte pdf.
- 3.3 Závazná dodacia lehota pre položky uvedené v Prílohe č. 1 je najneskôr 5. pracovný deň od schválenia finálnej korektúry Objednávateľom.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť finálne odsúhlasenie a prípadnú korektúru predmetu tejto Zmluvy osobou, ktorá je poverená Objednávateľom, a v nevyhnutných prípadoch, ak to nedovoľuje iný spôsob odsúhlasenia, osobne v sídle Objednávateľa a na vlastnom zariadení (resp. médiu) Poskytovateľa.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi finálnu podobu vzoru publikácie na archíváciu v súborovom formáte .pdf, ako kompletnú výslednú verziu, pričom zabezpečí jej doručenie Objednávateľovi do 24 hodín od dodania predmetu uvedeného v jednotlivých objednávke.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje dodanie predmetu plnenia Zmluvy zabezpečiť vlastnou dopravou a na vlastné náklady na miesta určené Objednávateľom v samostatnej objednávke. Predmet plnenia tejto Zmluvy bude dodaný Objednávateľovi na miesto bližšie určené Objednávateľom v samostatnej objednávke. Avšak miestom dodania bude Univerzita Matej Bela v Banskej Bystrici so sídlom Národná 12, 974 01 Banská Bystrica a jej jednotlivé súčasti:
- Ekonomická fakulta, Tajovského 10, Cesta na amfiteáter 1,
  - Filozofická fakulta, Tajovského 40, Tajovského 51,
  - Fakulta prírodných vied, Tajovského 40,
  - Pedagogická fakulta, Ružová 13, Ružová 14,
  - Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, Kuzmányho 1,
  - Rektorát UMB, Národná 12.

## **Článok 8**

### **Záručné podmienky a zodpovednosť za vady**

1. Poskytovateľ poskytuje Objednávateľovi záručnú dobu na predmet plnenia v trvaní 24 mesiacov, pričom záručná doba začne plynúť dňom podpisu preberacieho protokolu. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú Objednávateľ nemôže užívať predmet plnenia pre jeho vady, za ktoré zodpovedá Poskytovateľ.
2. Vady kvalitatívneho vyhotovenia alebo množstevné zistené pri prevzatí predmetu tejto Zmluvy, resp. jej časti, je Objednávateľ povinný reklamovať Poskytovateľovi písomne alebo elektronicky bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 dní od ich zistenia.
3. Reklamácie na poskytnuté plnenie Zmluvy budú zo strany Poskytovateľa vybavené bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 dní od doručenia reklamácie. Prípadné nároky z vád budú riešené v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
4. Objednávateľ má právo v prípade zistenia akýchkoľvek vád predmetu plnenia na:
  - a) výmenu vadného predmetu plnenia Zmluvy za nový, najneskôr do 3 dní odo dňa uplatnenia,
  - b) reklamácie,
  - c) odstúpenie od tejto Zmluvy v prípade nesplnenia povinnosti Poskytovateľa vymeniť vadný predmet plnenia Zmluvy do 3 dní odo dňa doručenia reklamácie,
  - d) náhradu škody spôsobenej dodaním vadného predmetu plnenia.
5. V prípade opakovaného poskytnutia vadného predmetu plnenia tejto Zmluvy Poskytovateľom má Objednávateľ právo na odstúpenie od tejto Zmluvy.

6. Poskytovateľ zodpovedá za vady predmetu plnenia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, pričom prípady touto zmluvou neriešené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## **Článok 9** **Sankcie**

1. V prípade omeškania Poskytovateľa so splnením dohodnutého termínu poskytnutia predmetu tejto Zmluvy je Objednávateľ oprávnený požadovať od Poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny časti predmetu Zmluvy, ktorej sa omeškanie týka za každý, aj začatý, deň omeškania. Objednávateľ zmluvnú pokutu neuplatní v prípadoch charakterizovaných ako vyššia moc resp. zásah úradných miest.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry podľa tejto Zmluvy, Poskytovateľ môže uplatniť voči Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z neuhradenej fakturovanej čiastky za každý, aj začatý, deň omeškania s výnimkou skutočností a okolností charakterizovaných ako vyššia moc resp. zásah úradných miest.
3. V prípade odstúpenia Poskytovateľa od tejto Zmluvy bez zavinenia Objednávateľa, je Poskytovateľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z nevyčerpanej ceny tejto Zmluvy. V takomto prípade, ak vznikne Objednávateľovi škoda, Poskytovateľ je povinný túto škodu zaplatiť.
4. Pri dodaní chybného predmetu Zmluvy, okrem nárokov z väd poskytnutého plnenia Zmluvy upravených v § 436 Obchodného zákonníka, Objednávateľ si môže uplatniť nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny vadného predmetu Zmluvy, ak sa strany Zmluvy nedohodnú inak. Poskytovateľ je povinný uhradiť túto zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny vadného tovaru za každý deň omeškania reklamovanej vady aj v prípade, ak nedodrží lehotu na odstránenie reklamovanej vady.
5. Objednávateľ je oprávnený započítať si svoju pohľadávku titulom náhrady škody alebo uplatnenej zmluvnej pokuty voči Poskytovateľovi a ich pohľadávke na zaplatenie ceny.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadou poctivého obchodného styku a bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností.
7. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

## **Článok 10** **Platnosť zmluvy a možnosti skončenia**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú podľa článku 7 tejto Zmluvy.
2. Túto Zmluvu možno ukončiť:
  - a)  **písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán.** V písomnej dohode o skončení Zmluvy sa uvedie deň, ku ktorému Zmluva skončí. Ak deň skončenia Zmluvy nie je v dohode uvedený, skončí sa Zmluva posledným dňom v mesiaci, v ktorom bola písomná dohoda podpísaná oprávnenými osobami Zmluvných strán.
  - b)  **písomnou výpoveďou** ktoroukoľvek zmluvnou stranou, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začne plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. K výpovedi možno prikročiť v prípade, ak zmluvná strana poruší svoju zmluvnú povinnosť.
  - c)  **odstúpením od zmluvy** ktoroukoľvek zmluvnou stranou, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoje zmluvné povinnosti. Odstúpením od zmluvy táto zaniká, keď prejav vôle

oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich zo Zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od tejto Zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2.1 Podstatným porušením zmluvy zo strany Objednávateľa sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä neplnenie záväzkov v zmysle článku 6 tejto zmluvy, na ktoré bol Objednávateľ písomne upozornený a napriek tomu nezabezpečil nápravu.

2.2 Podstatným porušením Zmluvy zo strany Poskytovateľa sa na účely tejto Zmluvy rozumie poskytovanie nekvalitného plnenia predmetu Zmluvy, na ktoré bol Poskytovateľ písomne upozornený a nezabezpečil nápravu a takisto ak aj napriek výzvam Objednávateľa nedodržiava podmienky Zmluvy ohľadom odstraňovania väd, dodacích lehôt, prípadne porušuje iné obojstranne dohodnuté zmluvné podmienky.

## Článok 11

### Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ je povinný **strpieť výkon kontroly** (auditu) overovania súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku oprávnenými a poverenými osobami z Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR, Najvyššieho kontrolného úradu SR, Správy finančnej kontroly, certifikačného orgánu, orgánu auditu, Európskej komisie, Európskeho dvora audítorov a osobami prizvanými týmito orgánmi. Poskytovateľ je povinný poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Pokiaľ niektorú časť predmetu zmluvy Poskytovateľ zabezpečuje subdodávateľským spôsobom, zodpovedá za splnenie podmienok dohodnutých v tejto zmluve v celom rozsahu tak, ako keby všetky práce plnil on sám, pretože Objednávateľ má uzavretú zmluvu len s Poskytovateľom a nie s jeho subdodávateľmi. Zmluvným partnerom pre Objednávateľa na predmet zmluvy v zmysle článku 2 tejto zmluvy je Poskytovateľ a preto je tento povinný vo svojej zmluve so subdodávateľmi dohodnúť právo kontroly a povinnosť strpieť kontrolu týmto oprávneným orgánom a to všetkých obchodných dokumentov u týchto subdodávateľov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu v rovnakom rozsahu tak, ako je dohodnuté s ním v tejto zmluve.
3. To isté platí aj v prípade, že v dôsledku takto vykonanej kontroly u subdodávateľa oprávneným orgánom podľa príslušných ustanovení v zmluve, dôjde k uznaniu časti alebo celého plnenia predmetu zmluvy ako neoprávnený výdavok, t. j. výdavok, ktorý nezodpovedá cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku, a k tomuto dôjde v dôsledku zavinenia subdodávateľa, ktorý nedodrжал ustanovenia zmluvy, s ktorou bol Poskytovateľom riadne oboznámený a ďalej so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ES, bude ho znášať Poskytovateľ.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k predmetu plnenia prechádza na Objednávateľa dňom podpisu konkrétneho písomného preberacieho protokolu na jednotlivé predmety zmluvy špecifikované v Prílohe č. 1. Týmto dňom prechádza na Objednávateľa dispozičné právo k predmetu plnenia a na Poskytovateľa právo vystaviť faktúru, tak ako je dohodnuté v článku 6 tejto zmluvy.
5. Poskytovateľ je zodpovedný po celý čas plnenia za nebezpečenstvo škody na predmete plnenia až do odovzdania predmetu Objednávateľovi.

## Článok 12

### Ostatné ustanovenia



1. Všetky skutočnosti a informácie, ktoré Poskytovateľ získa v priebehu svojej činnosti podľa tejto zmluvy sú označené ako **obchodné tajomstvo**. Poskytovateľ sa zaväzuje, že ich uchová v tajnosti a nesmie ich zverejňovať tretím osobám. Taktiež sa k tomuto zaväzuje v súvislosti s informáciami týkajúcimi sa Objednávateľa, ktoré nie sú verejne prístupné, a na ktorých majú zmluvné strany záujem.
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že za okolnosti vylučujúce zodpovednosť zmluvných strán podľa tejto zmluvy sa považuje pôsobenie „**Vyššej moci**“, pričom za takúto sa považuje najmä požiar, zemetrasenie, havária, povodeň, embargo, administratívne opatrenie štátu a iné také udalosti a teda prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle zmluvnej strany a bránia jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana takúto prekážku alebo jej následky mohla odvrátiť alebo prekonať, ani ju v dobe vzniku záväzku predvídať. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené.
3. Poskytovateľ týmto dáva výslovný súhlas podľa príslušných ustanovení zák. č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, aby **osobné údaje** uvedené na prvej strane tejto zmluvy boli spracúvané v informačnom systéme Objednávateľa a môžu byť poskytnuté, sprístupnené alebo zverejnené tretím osobám len v prípade potreby podľa príslušných platných právnych predpisov SR. Tento súhlas dáva Poskytovateľ po dobu platnosti tejto zmluvy a len na účely plnenia tejto Zmluvy a za účelom archivácie údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že pre **doručovanie** akejkoľvek listiny, dokumentu, vrátane písomností súvisiacich so skončením tohto zmluvného vzťahu, resp. iného dokladu niektorého z účastníkov tejto zmluvy, ktoré budú akýmkoľvek spôsobom súvisieť so zmluvným vzťahom založeným touto Zmluvou sa použijú ustanovenia tohto bodu zmluvy s tým, že za riadne doručovanie sa považuje doručovanie do sídla/miesta podnikania, na prvej strane tejto zmluvy, pokiaľ niektorý z účastníkov Zmluvy písomne neoznámí druhému účastníkovi tejto Zmluvy inú adresu, na ktorú sa má doručovať.

### Článok 13 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda **platnosť** dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a **účinnosť** v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Táto Zmluva podlieha podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **povinnému zverejneniu** v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky. Poskytovateľ berie na vedomie povinnosť Objednávateľa zverejniť túto zmluvu, ako aj prípadné dodatky a jednotlivé faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy a svojim podpisom dáva súhlas na jej zverejnenie, vrátane prílohy v plnom rozsahu. Za zverejnenie tejto zmluvy na Centrálnom registri zmlúv zodpovedá Objednávateľ, ako osoba povinná v zmysle citovaného zákona.
3. Zmluva môže byť zmenená alebo doplnená len po vzájomnej dohode písomnými dodatkami, podpísanými štatutárnymi orgánmi zmluvných strán, prípadne ich oprávnenými zástupcami, pričom tieto dodatky musia byť následne zverejnené podľa tohto článku.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sú spôsobilé túto Zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že všetky vyhlásenia a prílohy pripojené ako

podklady pre uzatvorenie tejto Zmluvy ako aj doklady a údaje v nich obsiahnuté sú pravdivé a sú účinné aj pri podpise tejto Zmluvy v nezmenenej forme. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Ďalej Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, bez omylu, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne vlastnoručne podpísali.

6. Táto Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých Objednávateľ dostane 5 rovnopisov a Poskytovateľ dostane 1 rovnopis. Každý rovnopis má hodnotu originálu.
7. Nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú:

**Príloha č. 1** Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy – Grafické spracovanie a tlač publikácií.

V Banskej Bystrici, dňa \_\_\_\_\_

V Košiciach, dňa \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Objednávateľ  
**Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**  
doc. Ing. Vladimír Hiadlovský, PhD.  
rektor

\_\_\_\_\_  
Poskytovateľ  
**EQUILIBRIA, s.r.o.**  
Ing. Ľuboš Vatraľ  
konateľ

V zmysle zákona č. 546/2010 Z. z.  
nadobúda táto Zmluva (dodatok) účinnosť

dňa:.....

Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici

podpis poverenej osoby: .....